

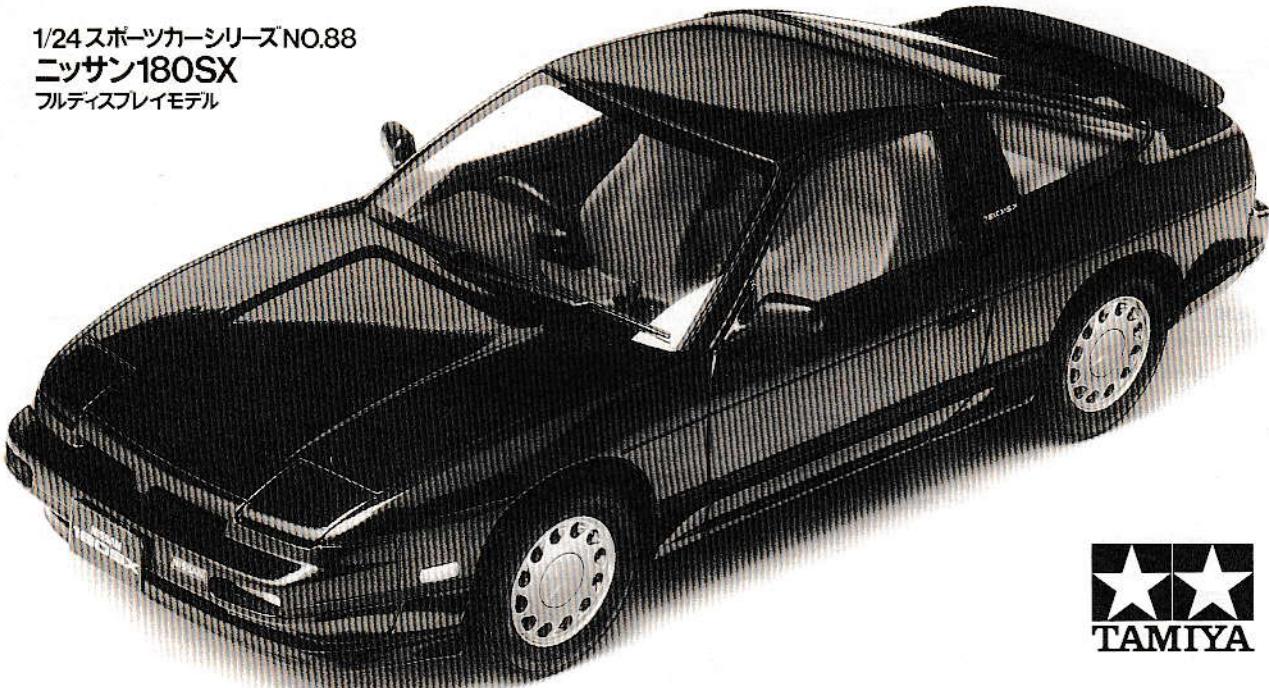
NISSAN 180 SX

1/24 SPORTS CAR SERIES NO.88

1/24 スポーツカーシリーズ NO.88

ニッサン180SX

フルディスプレイモデル



In June of 1989, Nissan introduced their stylish 180SX sport coupe to domestic Japan. The 180SX, also known as the 200SX in Europe, incorporates a high-revving 1800cc, DOHC, 4 cylinder, turbocharged-intercooled powerplant, while its U.S. model is designated the 240SX, derived from its hi-torque 2400cc, SOHC, 4 cylinder engine. The thoroughly wind-tested body styling achieves a 0.30 aerodynamic drag rate, giving it a sleek and sporty look. The 180SX retains the rear-wheel drive format, despite the front-wheel drive trend seen among many current Japanese automobile manufacturers. It utilizes a state-of-the-art multi-link rear suspension system to obtain that crisp handling demanded by knowledgeable motorsports enthusiasts. The multi-link suspension optimizes rear wheel

Im Juni 1989 brachte Nissan seinen flotten 180SX Sport Coupe auf den japanischen Markt. Der 180SX, in Europa auch unter der Bezeichnung 200SX bekannt, hat einen drehzahlstarken, doppelt aufladenden 1800cc DOHC Turbo-Motor, zwischengekühlt, mit 4 Zylindern, während das amerikanische Modell aufgrund seiner hohen Drehkraft von 2400cc und seines SOHC Motors mit 4 Zylindern als 240SX bezeichnet wird. Die formschöne Karosserie, die im Windkanal gründlich getestet wurde, hat einen Luftwiderstandswert von nur 0,30 und deshalb ein schnittiges und sportliches Aussehen. Der 180SX hat den Hinterradantrieb, den man bei vielen anderen japanischen Herstellern findet. Unter Verwendung eines hochentwickelten Hinterradaufhängungssystems gewährleistet er eine schnelle Manövrierfähigkeit,

En juin 1989, Nissan a commencé la diffusion du nouveau Coupé 180SX Sport sur le marché japonais. La 180SX appelée 200SX en Europe monte un moteur 1800cm³, 4 cylindres double arbre à cames en tête avec turbo et intercooler. La version destinée au marché américain est la 240SX propulsée par un 2400cm³ 4 cylindres à arbre à cames en tête. La carrosserie a un CX de 0.30. Elle a un look râcé et novateur. La 180SX reste une propulsion malgré la tendance actuelle des constructeurs nippons à produire des tractions avant. La suspension arrière d'avant-garde permet d'obtenir le comportement sportif acéré attendu par tous les passionnés:

1989年6月、ニッサンより登場した180(ワンエイティ)SXは、アメリカ仕様の240SXやヨーロッパ仕様の200SX(ハッチバックタイプ)のフォルムを持った、ワールドワイドなスペシャリティーカーです。走行性能を優先した後輪駆動のシャーシレイアウトは先に発表されたシルビアそのまま。しかも固定式のライトをやめリトラクタブルヘッドライトを採用。フロント回りは直立したグリルを持つシルビアから一転して、スラントしたノーズを持つスポーティな顔つきとなりました。そのためフロントからリヤにかけて流れるように美しいフォルムが実現し、風洞実験を繰り返した結果、空気抵抗係数(CD値)は0.30を達成。世界でもトップレベルの走りを可能にしています。また合わせてリヤ回りのデザインも変更され、輸出仕様として開発されたインフィニティやマキシマなどと同様印象を与えるコンビネーションランプが、ニッサンのアイデンティティとなっています。アメリカ向け

performance, by providing a stable toe-in attitude during hard cornering, acceleration, and braking, thus improving the overall handling performance of the car. Also incorporated is Nissan's latest four-wheel steering system, HICAS-II. The interior is the result of modern ergonomics in integrated form. This leaves everything rounded and flowing, and matches the car's slippery exterior, to provide the utmost in driving comfort. The sporty bucket seats are seamless mono-form for excellent passenger support and serious driving. Nissan's latest engineering efforts have enabled the 180SX to acquire a perfect balance between feel, response, comfort, and refinement.

die von erfahrenen Motorsportanhängern verlangt wird. Diese Aufhängung begünstigt die Funkkurvenreicher Fahrt, Beschleunigung und Abbremsen schafft und somit die gesamte Handhabung des Autos verbessert. Ebenfalls eingeschlossen ist Nissans neuestes Allrad-Lenksystem, HICAS II. Die Innenausstattung ist das Ergebnis moderner Ergonomie in integrierter Form. Alles ist abgerundet und fließend, passend zum windschlüpfrigen Außen des Fahrzeugs für höchsten Fahrkomfort. Die sportlichen Sitze haben eine nahtlose Monoform für ausgezeichneten Sitzkomfort und angenehmes Fahren. Nissans neueste technische Entwicklungen haben es ermöglicht, Gefühl, Reaktion, Komfort und Feinheit in diesem 180SX zu vereinen.

celui d'une vraie propulsion à la tenue de route et au comportement sécurisants en toutes circonstances. Le système de direction à 4 roues HICAS du dernier cri est monté en série. L'intérieur a été conçu en tenant compte de l'ergonomie moderne. Tout est en formes arrondies et fluides et s'accorde parfaitement avec les formes fuyantes de la carrosserie. Les sièges baquet sport procurent un excellent maintien des passagers et une position de conduite exceptionnelle au conducteur. Les derniers développements technologiques de Nissan intégrés à la 180SX en font l'équilibre parfait entre raffinement, plaisir de conduite et performances.

の240SXは、排気量2400ccトルクの大きなSOHCエンジン、ヨーロッパ向け200SXと国内仕様の180SXは、排気量1800ccながら175馬力を発生するDOHCターボエンジンを搭載。ドライバーの期待を裏切らないすばらしい加速性能を發揮します。またこのハイパワーを支えるのがリヤ一部に採用された新開発のマルチリンクサスペンションで、レーシングカーなどに使われるダブルウィッシュボーンサスの長所が取り入れられ、4輪操舵(4WS)も可能。高速時において、コンピューターで割り出した角度で後輪を前輪と同じ方向にステアさせるHICAS-IIは、走行性能を格段に向上させるハイメカニズムです。この他、走行スピードをコクピットのガラス面に映し出すフロントウインドウディスプレイなど新しいテクノロジーが惜しみなく採用されています。180SXは世界のスペシャリティーカーの中でも高い走行性能と先進性で、大きくりードした1台となるに違いありません。



作る前にかならず
お読み下さい。

Read before assembly.
Erst lesen · dann bauen.
A lire avant assemblage.

★お買い求めの際、または組み立ての前には必ずキットの内容をお確かめ下さい。

★組み立てに入る前に、説明図をよく見て、全体の流れをつかんで下さい。

★メッキ部品を接着する時は、必ず接着面のメッキをはがして下さい。

★塗料は、必ずプラスチック用塗料をお使い下さい。

★接着剤や塗料を使用する際は、十分換気をつけて下さい。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★Remove plating from areas to be cemented.

★Use plastic cement and paints only.

★Use cement sparingly and ventilate room while constructing.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★An den Klebestellen muß die Chromschicht

abgeschabt werden.

★Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.

★Nicht zuviel Klebstoff verwenden. Der Raum sollte beim Basteln gut gelüftet sein.

★Bien étudier les instructions de montage.

★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

★Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.

★Utiliser aussi peu que possible la colle et aérer la pièce pendant la construction.

★下図の工具を用意して下さい。

★ Tools required

★ Benötigtes Werkzeug

★ Outilage nécessaire

ニッパー

Side cutter

Zwickzange

Pince coupante



ナイフ

Modeling knife

Modelliermesser

Couteau de modéliste



ピンセット

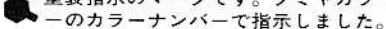
Tweezers

Pinzette

Précelles



塗装指示のマークです。タミヤカラーナンバーで指示しました。



TS-14(X-1) ● ブラック / Black / Schwarz / Noir

TS-15(X-4) ● ブルー / Blue / Blau / Bleu

TS-7 ● レーシングホワイト / Racing white / Rennweiß / Blanc Racing

TS-8 ● イタリアンレッド / Italian red / Italienisches Rot / Rouge Italien

X-2 ● ホワイト / White / Weiß / Blanc

X-6 ● オレンジ / Orange / Orange / Orange

X-7 ● レッド / Red / Rot / Rouge

X-11 ● クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-12 ● ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold glänzend / Doré

X-18 ● セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz schwarz / Noir satiné

X-19 ● スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

X-22 ● クリヤー / Clear / Klarlack / Vernis translucide

X-23 ● クリヤーブルー / Clear blue / Klar-blau / Bleu translucide

X-26 ● クリヤーオレンジ / Clear orange / Klar-orange / Orange translucide

X-27 ● クリヤーレッド / Clear red / Klarrot / Rouge translucide

XF-1 ● フラットブラック / Flat black / Matt schwarz / Noir mat

XF-16 ● フラットアルミニウム / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat

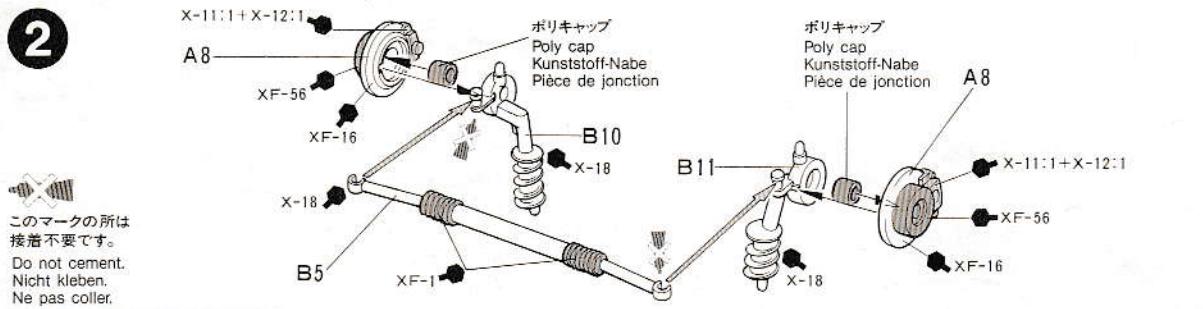
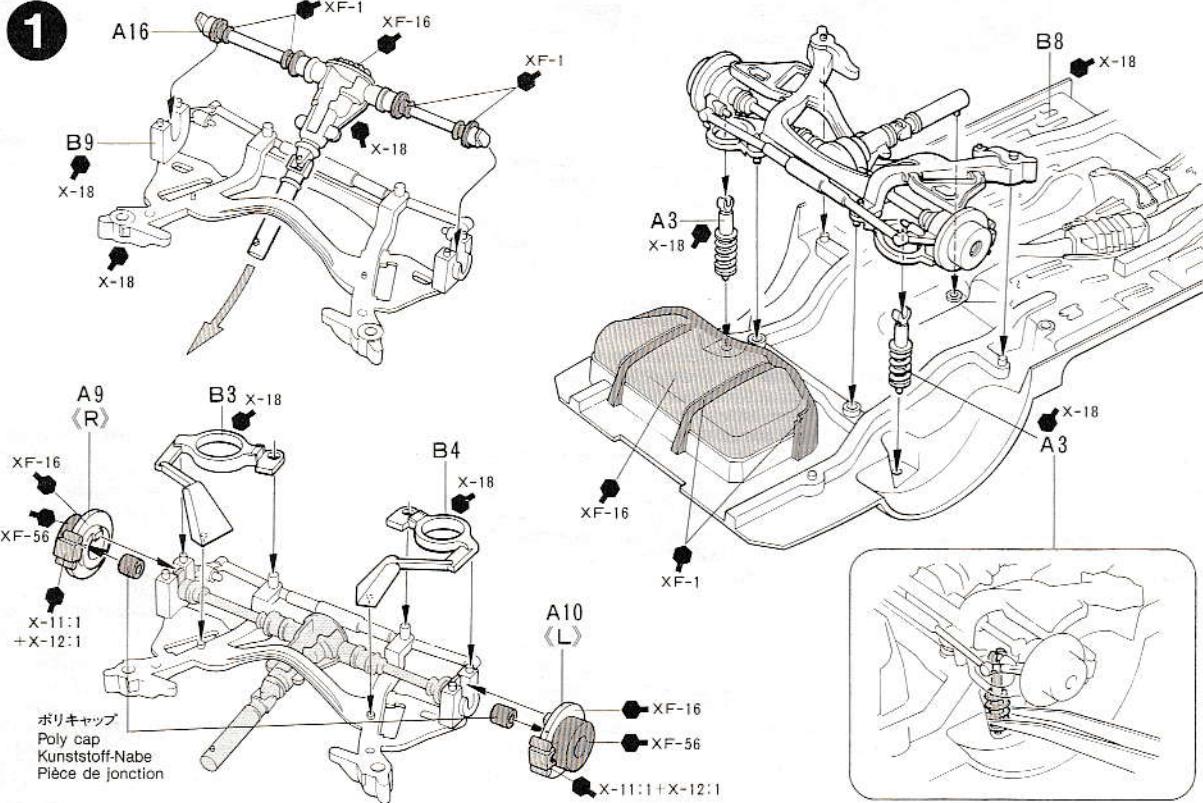
XF-24 ● ダークグレイ / Dark grey / Dunkelgrau / Gris foncé

XF-53 ● ニュートラルグレイ / Neutral grey / Mit-telgrau / Gris neutre

XF-56 ● メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-metallique / Gris métallisé

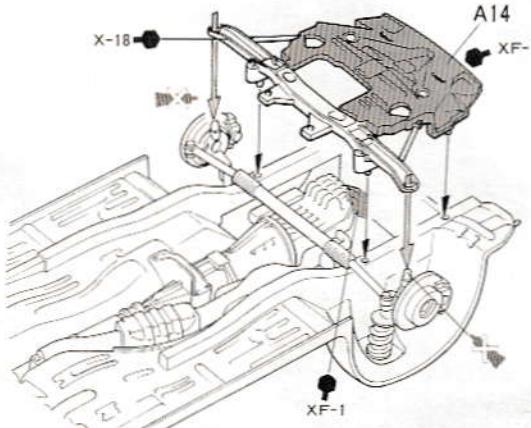
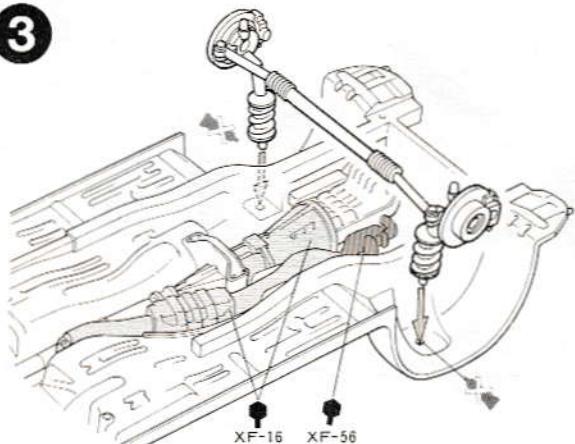
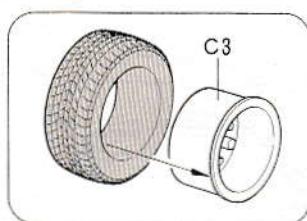
XF-57 ● バフ / Buff / Lederfarben / Chamois

XF-64 ● レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun



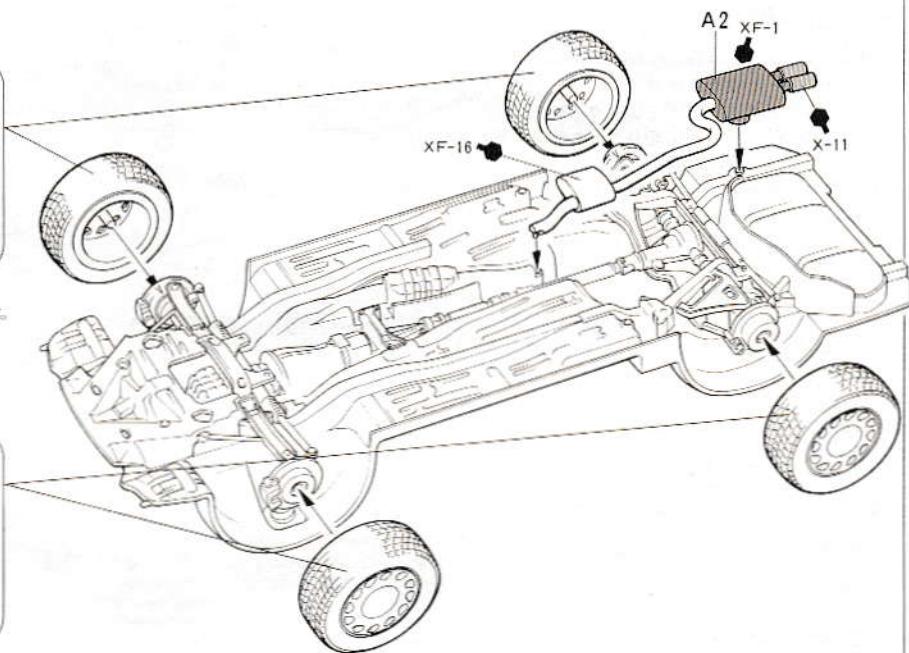
このマークの所は
接着不要です。

Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.

3**4**

★タイヤパターンには、回転方向があります。
図をよく見てとりつけて下さい。

- ★ Note tire rotation direction.
- ★ Auf Pfeilrichtung achten.
- ★ Noter le sens du dessin.

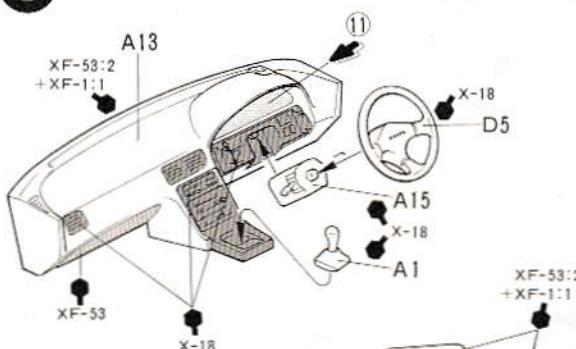


●ここで右ハンドル仕様、左ハンドル仕様を選択します。また、メーターのマークも⑩(アナログ)、⑪(デジタル)のどちらかを選んで下さい。

- Select either left or right hand steering, and optional analog (decal ⑩) or digital (decal ⑪) meter panel.
- Wählen Sie zwischen Links- oder Rechtssteuerung und entscheiden Sie sich für Analog-Abziehbild (⑩) oder Digitalarmaturenbrett (Abziehbild ⑪).
- Choisissez conduite à gauche ou à droite et affichage analogique (decal ⑩) ou digital (decal ⑪) du tableau de bord.

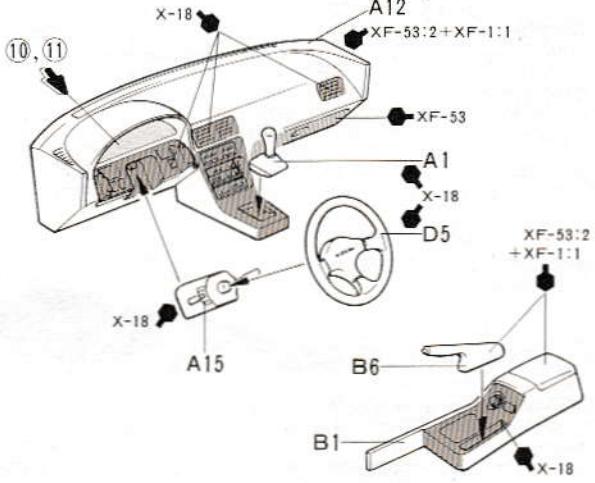
5

《右ハンドル仕様》/ Right hand steering
Rechtssteuerung / Conduite à droite

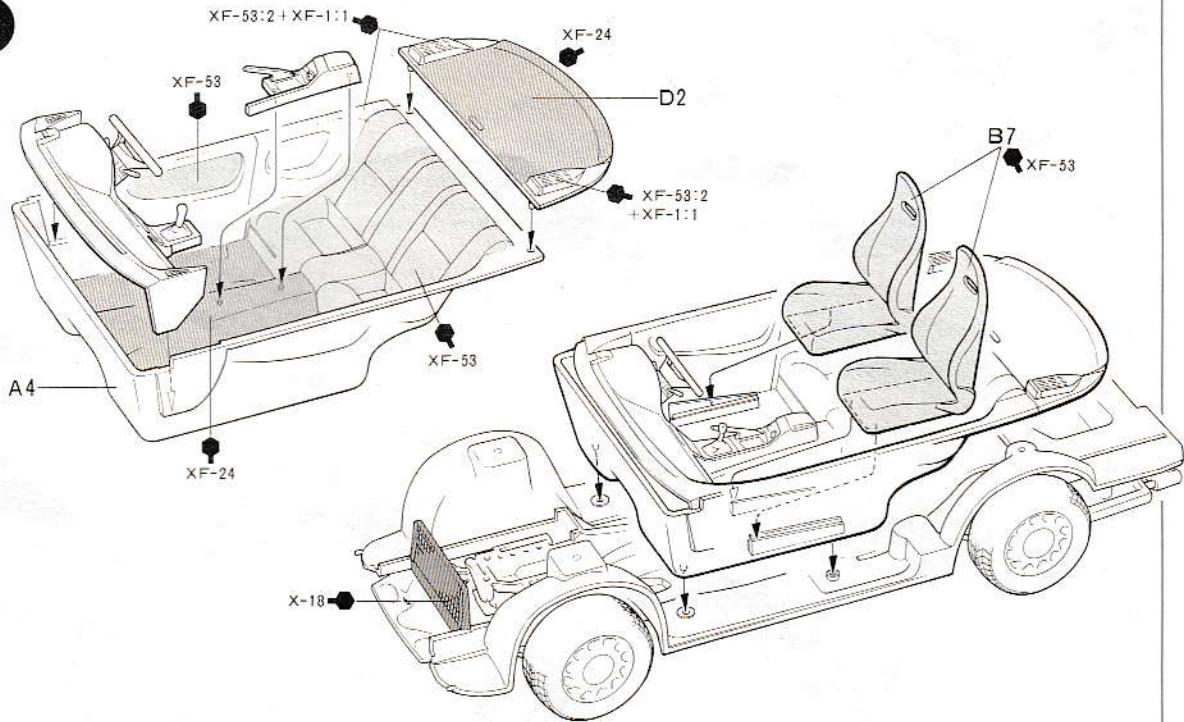


スライドマークをはります。
Decal number to apply.
Nummer des Abziehbildes, das
anzubringen ist.
Le numéro de la décalcomanie à utiliser.

《左ハンドル仕様》/ Left hand steering
Linkssteuerung / Conduite à gauche

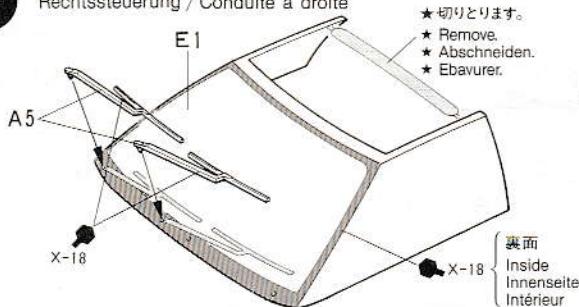


6

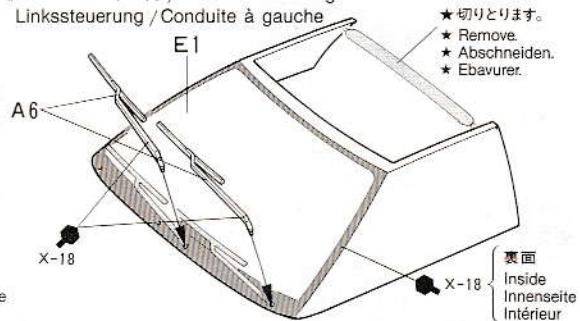


7

《右ハンドル仕様》/ Right hand steering
Rechtssteuerung / Conduite à droite

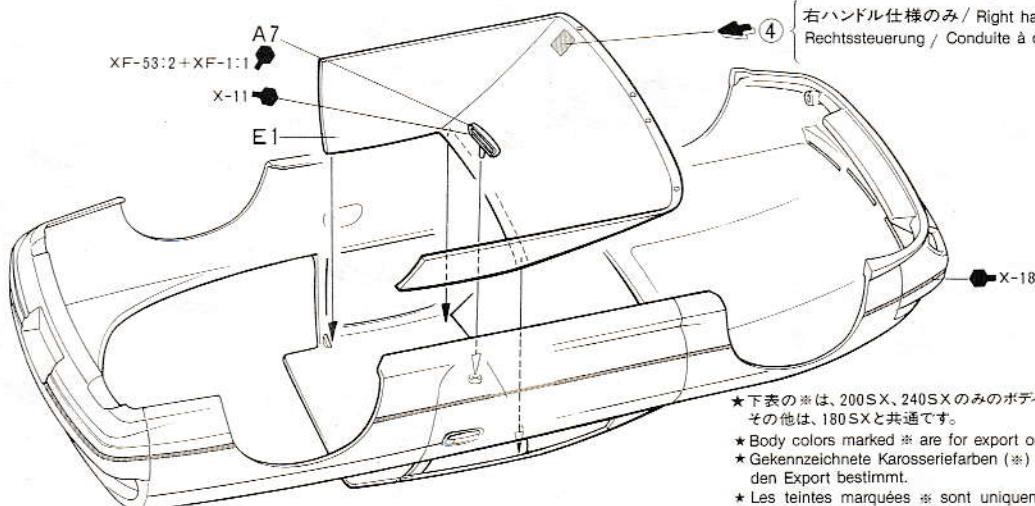


《左ハンドル仕様》/ Left hand steering
Linkssteuerung / Conduite à gauche



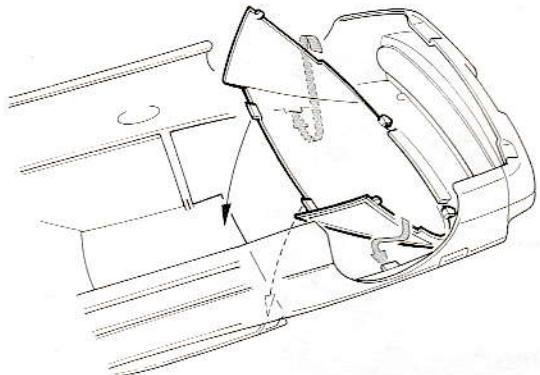
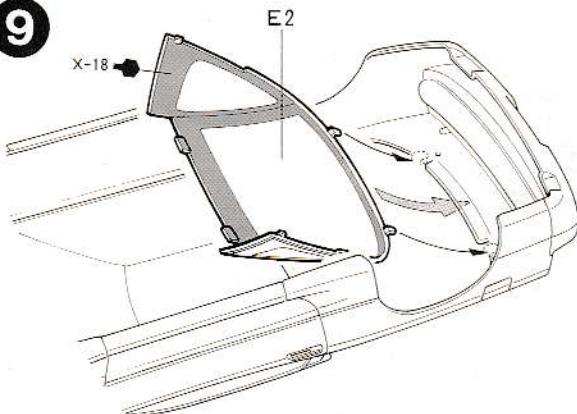
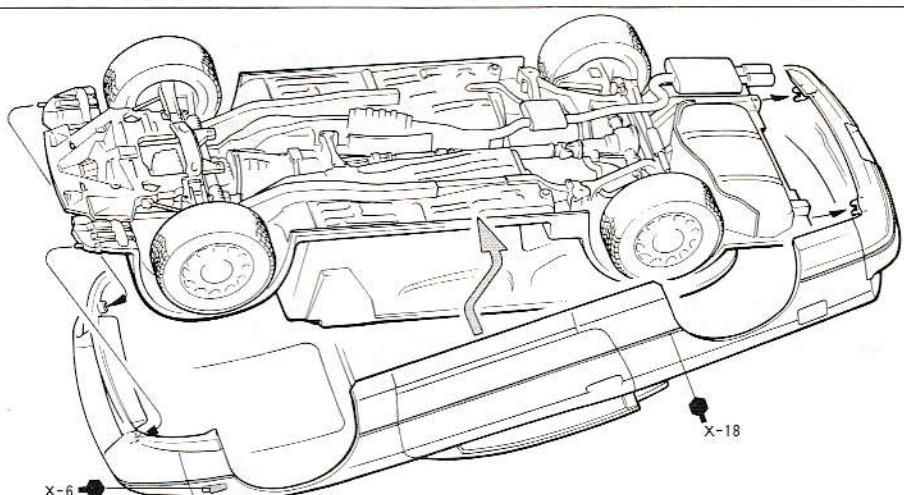
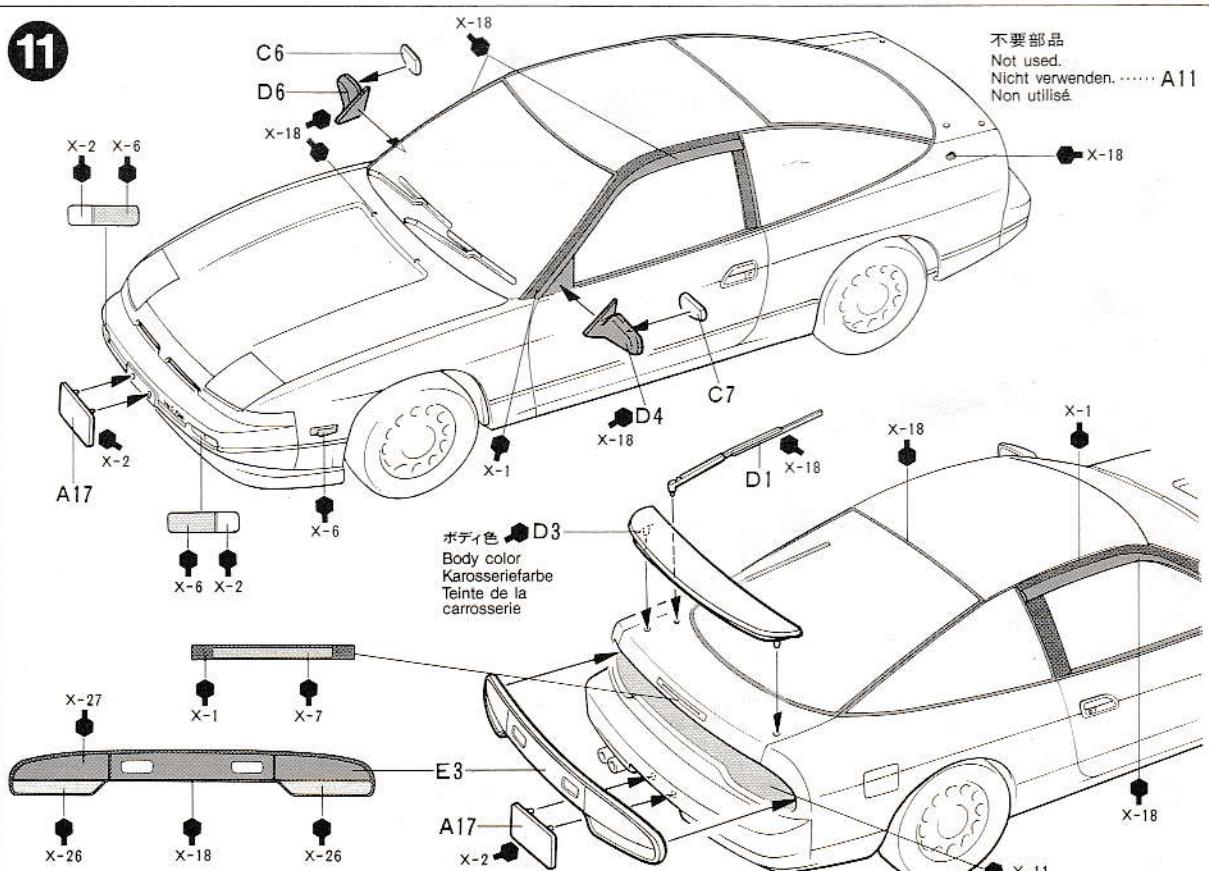
8

右ハンドル仕様のみ / Right hand steering
Rechtssteuerung / Conduite à droite



★ 下表の＊は、200SX、240SXのみのボディ色です。
その他は、180SXと共通です。
★ Body colors marked * are for export only.
★ Gekennzeichnete Karosseriefarben (*) sind nur für den Export bestimmt.
★ Les teintes marquées * sont uniquement pour l'exportation.

ダークグレイ Dark Gray	XF-56:3+X-1:1 +X-22	クランベリーレッド Cranberry Red	X-7:1+X-19:2 +X-27:4+XF-64:1	ホットレッド Hot Red	＊	TS-8 (X-7)
スーパーブラック Super Black	TS-14 (X-1)	ブルーイッシュシルバー Bluish Silver	X-11:5+X-23:1	チャコール Charcoal	＊	X-1:3+X-12:1
ベルベットブルー Velvet Blue	TS-15 (X-4)	ウォームホワイト Warm White	TS-7	シャンパンパール Champagne Pearl	＊	XF-57:1+X-2:2 +X-19:3+X-11:1

9**10****11**

PAINTING

MARKINGS

A 180SX

B 200SX

C 240SX

《180SXの塗装について》

1989年6月に登場したニッサン・180SXはスーパーブラックやベルベットブルーをはじめ6色の落ち着いた色調のボディカラーが用意され、内装はグレイ系1色となります。さらに輸出仕様の240SXや200SXでは、鮮やかなホットレッドに、チャコールとシャンパンパールの2つのメタリックカラーが加わって全部で9色のボディカラーとなります。色の調合は表を参考にするときれいに仕上がるでしょう。ダッシュボードやサスペンションまわりなど細かな部分の塗装は、説明図中に示しましたのでご覧下さい。なお、マークを貼った上にタミヤスプレーのクリアーオーを吹き付けないで下さい。マークを傷めることができます。

APPLYING DECALS

《スライドマークのはりかた》

- ①はりたいマークをハサミで切りぬきます。
(ニスの部分もきれいに切りります。)
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。
- ③台紙のはしを手でもち、貼る所にマークをスライドさせてモデルに移して下さい。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にすくします。
- ⑤やわらかい布でマーク内側の気泡を押し出しながら、おしつけるようにして水分をとります。

PAINTING THE NISSAN 180SX

The sporty Nissan 180SX is available to the public in a wide range of body color options. Refer to the diagram for these colors. A soft gray tone is the basic interior color for all body colors. Detail painting is called out during construction and should be done at that time. Take care when overspraying the model with clear, as it could damage the decals.

DECAL APPLICATION

1. Cut off decal from sheet.
2. Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
3. Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
4. Move decal into position by wetting decal with finger.
5. Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

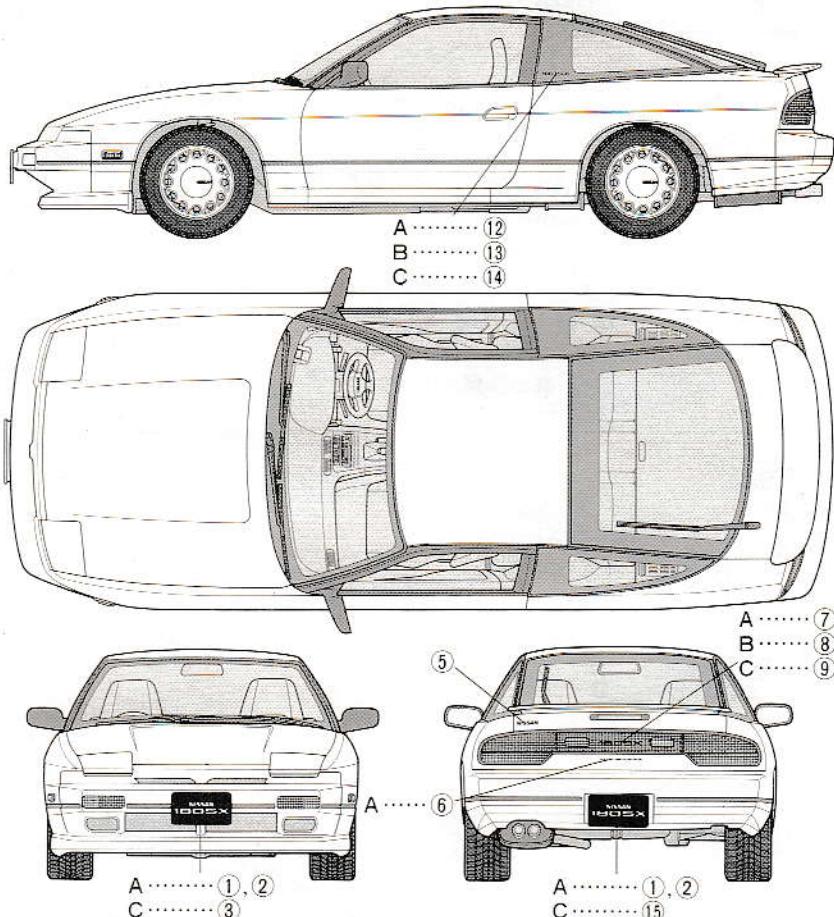
BEMALUNG DES NISSAN 180SX

Den sportlichen Nissan 180SX gibt es in einer breiten Palette verschiedener Farben. Man kann diese Farben dem Diagramm entnehmen. Die Grundfarbe der Innenausstattung ist ein heller Grauton. Detailbemalung sollte während des Zusammenbaus erfolgen. Besprühen Sie das Modell nur vorsichtig mit Klarlack, da der Lack die Abziehbilder beschädigen könnte.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

1. Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
2. Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
3. Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
4. Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.
5. Das Abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

PRINTED IN JAPAN



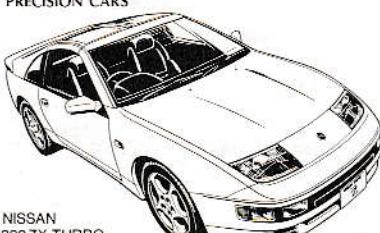
DECORATION DE LA NISSAN 180SX

La Nissan 180SX est disponible avec un choix de teintes important. Référez-vous au diagramme. Le coloris de base de l'intérieur est gris quelle que soit la teinte de carrosserie. La peinture des détails est à réaliser lors de la construction. Si vous vernissez le modèle, faites-le avec précaution, le vernis pouvant endommager les décalcomanies.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

1. Découpez la décalcomanie de sa feuille.
2. Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
3. Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
4. Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
5. Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

BUILD A COLLECTION OF TAMIYA PRECISION CARS



NISSAN
300ZX TURBO
(1/24)

取扱い注意事項
1. 幼児の手の届かないところに保管し、いたずらをしない様注意して下さい。
2. 火気には注意して下さい。
3. 故意に破らない様注意して下さい。
表示者 S.Z.3006 S.Z.3006 S.Z.5013

★部品請求には下のカードが必要です。
部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号(できれば電話番号)を1字ずつはつきりと書き下さい。

○下の価格は予告なく変更となる場合がありますので御諒承下さい。

For Japanese use only!

NISSAN 180SX

1/24 ニッサン 180SX

部品を紛失したり、破損なさった方は、このカードの必要部品を丸でかごみ代金を現金書留又は定額為替で田宮模型アフターサービス係までお申込み下さい。
《郵便振替のご利用方法》郵便局の払込用紙の通信欄に、ITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ず記入下さい。
払込住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・名古屋1-1118、加入者名
田宮模型でお払込み下さい。

ボディ	400円
A 部品(シルビアと共通)	400円
B 部品(シルビアと共通)	400円
C 部品	250円
D 部品	250円
E 部品	350円
タミヤ袋詰(シルビアと共通)	250円
マーキング	100円

1189

ITEM 24088

